

In the Name of God

مجموعه کتابهای آموزشی تربیت بدنی و علوم ورزشی

زبان تخصصی تربیت بدنی

Specialized English
For Physical Education

تألیف ژاله معماری

نشر علم و حرکت

معماری، ژاله، ۱۳۴۵ -
زبان تخصصی تربیت بدنی: / تألیف ژاله معماری. - تهران: نشر علم و حرکت،
۱۳۸۳.

۱۱۸ ص. - (مجموعه کتابهای آموزشی تربیت بدنی و علوم ورزشی ۳)
ISBN 964-5547-43-1

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیها.
۱. زبان انگلیسی -- کتابهای قرائت -- تربیت بدنی. ۲. زبان انگلیسی --
راهنمای آموزش (عالی). ۳. زبان انگلیسی -- اصطلاحها و تعبیرها. الف. عنوان.

۴۲۸/۶۴۰۲۴۷۹۶

م ۴/۱۱۲۷

۸۳-۳۵۸۶۸ م

کتابخانه ملی ایران



تهران - سه راه طالقانی، خیابان خواجه نصیرالدین طوسی، خیابان شهید مقدم،
پلاک ۱۷۵ طبقه سوم • تلفن ۷۶۰۶۸۱۸ و ۷۵۲۵۶۸۴ • فاکس ۷۶۳۲۷۰۹
نشانی مکاتبه‌ای: تهران - صندوق پستی ۱۶۳۳۵-۱۷۵

مجموعه کتابهای آموزشی تربیت بدنی و علوم ورزشی

«زبان تخصصی تربیت بدنی»

تألیف ژاله معماری

ویراسته دکتر پروانه نظرعلی

مؤسسه نشر علم و حرکت

چاپ اول، ۱۳۸۳

تعداد ۲۰۰۰ نسخه

چاپ و صحافی: دیبا

«همه حقوق برای ناشر محفوظ است»

قیمت ۱۵۰۰ تومان

ISBN 964-5547-43-1

شابک ۹۶۴-۵۵۴۷-۴۳-۱

پیشگفتار

در مورد جایگاه ترجمه اتفاق نظر وجود ندارد؛ برخی آن را هنر و برخی دیگر آن را فن تعریف کرده‌اند و عده‌ای هم آن را علم می‌دانند. اما اغلب پژوهشگران بر این باورند که ترجمه نه هنر خلاق است و نه هنر تقلیدی، بلکه در جایی بین این دو قرار دارد. در دنیای امروز که زبان انگلیسی را به عنوان زبان بین‌المللی برگزیده‌اند، همه ارتباطات فرهنگی، اقتصادی، تجاری و سیاسی انسان‌ها امکان‌پذیر می‌شود و این در حالی حایز اهمیت بیشتری می‌شود که بیش از ۹۹ درصد مقالات علمی و پژوهشی جهان به زبان انگلیسی نگاشته و در مجلات علمی معتبر و صفحات اینترنت در اختیار محققان قرار می‌گیرد.

برای اینکه محققان جوان و نوپا بتوانند در آینده پژوهشگران حرفه‌ای و کارآمدی شوند، ضروری است که مبانی ادبیات انگلیسی را به خوبی فرا گرفته و اصول فن ترجمه را در حوزه زبان تخصصی به خوبی پایه‌گذاری نمایند و در طول دوران تحصیل خود آن را پرورش دهند.

بر این اساس سعی مؤلف بر آن است تا با ارائه اثری که بتواند به لحاظ جامعیت، بیشتر موضوعات مهم درسی رشته تربیت‌بدنی را در بر داشته و به لحاظ ویژگی، منحصر به فرد بوده و کلیه عناصر لازم را برای شناسایی مفهوم و محتوای یک متن تخصصی دارا باشد، همچنین به طریقی مقتضی از طریق جمع‌آوری کلیه عوامل مهم برای تقویت بنیه زبان تخصصی در هر درس و ارائه پاسخ‌های صحیح در یک پاسخنامه کلیدی، به این مهم دست یابد و عزیزان را در انتقال این مفاهیم یاری نماید.

ژاله معماری

پاییز ۱۳۸۳

فهرست مطالب

۸	Physical Fitness -	Text 1
۱۰	General -	Text 2
۱۲	Nutrition -	Text 3
۱۴	Motor Learning -	Text 4
۱۶	Exercise Physiology -	Text 5
۱۸	Nutrition -	Text 6
۲۰	Principle of Physical Education -	Text 7
۲۲	Kinesiology -	Text 8
۲۴	Motor Learning -	Text 9
۲۶	Management -	Text 10
۲۸	Exercise Physiology -	Text 11
۳۲	Biomechanic -	Text 12
۳۴	Motor Learning -	Text 13
۳۶	Kinesiology -	Text 14
۳۸	Nutrition -	Text 15
۴۰	Biomechanic -	Text 16
۴۲	Exercise Physiology -	Text 17
۴۴	Motor Development -	Text 18
۴۶	Motor Learning -	Text 19

۲۸	Exercise Physiology -	Text 20
۵۲	Kinesiology -	Text 21
۵۲	Biomechanic -	Text 22
۵۶	Philosophy of Physical Education -	Text 23
۶۰	Motor Learning -	Text 24
۶۲	Motor Development -	Text 25
۶۶	Biomechanic -	Text 26
۶۸	Exercise Physiology -	Text 27
۷۰	Exercise Physiology -	Text 28
۷۲	Biomechanic -	Text 29
۷۲	Motor Development -	Text 30
۷۶	پاسخنامه	
۸۲	خودآزمایی	
۱۰۲	نمونه سؤالات امتحانی	